

# Na dvor sedi

Notatie: M. van der Mark

Pirin

Na dvor se - di Ka - lja, dža-nâm, na dvor se - di Ka - lja  
 Mo-dri kon - tsi mo-ta, dža-nâm, mo-dri kon - tsi mo - tam  
 Na - te - ma - te ma-le dža-nâm, na - te - ma - te ma - le  
 Što me da - de me-ne dža-nâm, što me da - de me - ne  
 Za tva sta - ro a - ro dža-nâm, za tva sta - ro a - ro

3 (2)  
 pod cer - na cer - ni - tsa, pod be - la loz - ni - tsa  
 o - dri kon - tsi mo - ta, lju - to maj - ka kâl - ne  
 što me da - de me - ne tol - koz na da - le - ko  
 tol - koz na da - le - ko, za tva sta - ro a - ro  
 za tva sta - ro a - ro sta - ro be - lo - bra - do

НА ДВОР СЕДИ КАЛЯ	NA DVOR SEDI KALJA	Kalja zat in de tuin
На двор седи Каля, (джанъм), под черна черница, под бела лозница -2	Na dvor sedi Kalja, (džanâm), pod černa černica, pod bela loznica -2	Kalja zat in de tuin, onder een zwarte moerbeiboom, onder mooie wijnranken.
Модри конци мота, (джанъм), модри конци мота люто майка кълне -2	Modri konci mota, (džanâm), modri konci mota ljuto majka kâlne -2	Ze wond blauwe draden op En was erg kwaad op haar moeder
Натемате мале (джанъм), що ме даде мене толкоз на далеко -2	Natemate male džanâm, što me dade mene tolkoz na daleko -2	Vervloekt ben je, moeder, vervloekt, Omdat je me zo ver uitgehuwelijkt hebt
Що ме даде мене (джанъм), толкоз на далеко, за тва старо аро -2	Što me dade mene (džanâm), tolkoz na daleko, za tva staro aro -2	Omdat je me zo ver uitgehuwelijkt hebt Aan die oude vuile man
За тва старо аро (джанъм), за тва старо аро старо белобрадо - 2	Za tva staro aro (džanâm), za tva staro aro staro belobrado - 2	Aan die oude vuile man, Aan die oude met zijn witte baard